

# Umbauen: Baukultur im Zeichen der Klimakrise.

# Transformation: la culture du bâti sous le signe de la crise climatique.

Freitag 17. November 2023  
Vendredi 17 novembre 2023

ZHAW Architektur, Gestaltung und  
Bauingenieurswesen, Halle 180,  
Tössfeldstrasse 11, 8401 Winterthur



Die Zahlen sind bekannt – und rufen zum Handeln auf: 33 Prozent der gesamten CO<sub>2</sub>-Emissionen hierzulande werden laut EnergieSchweiz vom Gebäudesektor verursacht. Und rund 84 Prozent (!) aller Abfälle in der Schweiz – bzw. 74 Millionen Tonnen pro Jahr – stammen gemäss Bundesamt für Umwelt von Bautätigkeiten. Das ist unfassbar viel graue Energie. Um diese Werte deutlich zu reduzieren, muss umgenutzt, umgebaut und klimaschonend weitergebaut werden. Hierzu braucht es einen Umbruch, ja einen tiefgreifenden Kulturwandel. Klimagerechtes Handeln in der Baukultur ist deshalb auch und vor allem eine Vermittlungs- und Bildungsaufgabe. Inwiefern beruht Umbauen auf einer baukulturellen Tradition? Was bedeutet das für die künftige Gestaltung unserer Lebensräume? Und wie kann die baukulturelle Bildung zum notwendigen Kulturwandel beitragen? An unserer Netzwerktagung gehen wir diesen Fragen genauer nach und erfahren auch anhand konkreter Schulprojekte, inwiefern die Bildung für eine nachhaltige Baukultur gelingen kann und wo Herausforderungen liegen. Die für die Architekturschule der ZHAW umgebaute Industriehalle auf dem Areal der Maschinenfabrik Sulzer eignet sich wie wohl kaum ein anderer Ort für unser Tagungsthema. Denn der Umbau zu einer Hochschule vor über dreissig Jahren hat für viele ein massives Umdenken und ein grosses Engagement gefordert. Davon wie auch vom benachbarten K.118, einem Leuchtturmprojekt des zirkulären Bauens in der Schweiz, können wir heute lernen.

Les chiffres sont connus et appellent à l'action : selon SuisseEnergie, 33 % de l'ensemble des émissions de CO<sub>2</sub> du pays sont générées par le secteur du bâtiment. Et près de 84 % (!) de tous les déchets produits en Suisse – soit 74 millions de tonnes par an – proviennent de la construction, indique l'Office fédéral de l'environnement. Ce qui représente une quantité inconcevable d'énergie grise. Pour réduire considérablement ces chiffres, il faut réaffecter, transformer et construire dans le respect du climat. Pour cela, il faut un bouleversement, un changement de culture profond. Par conséquent, agir au niveau de la culture du bâti en tenant compte du climat est aussi et surtout une mission de médiation et d'enseignement. Dans quelle mesure la transformation repose-t-elle sur une tradition de la culture du bâti ? Que cela signifie-t-il pour l'aménagement futur de nos espaces de vie ? Et comment l'enseignement de la culture du bâti peut-il contribuer à ce changement de culture nécessaire ? Lors de notre rencontre du réseau, nous étudierons ces questions en détail. À l'aide de projets pédagogiques concrets, nous découvrons également dans quelle mesure l'enseignement peut aboutir à une culture du bâti durable et où se trouvent les défis. Aucun autre endroit que le hangar industriel transformé pour le département Architecture de la ZHAW (Haute École des Sciences Appliquées de Zurich) sur le site de la Maschinenfabrik Sulzer ne se prête aussi bien au thème de notre rencontre. Car sa transformation en une haute école il y a plus de trente ans a nécessité pour beaucoup un énorme changement de pensée et un grand engagement. De cette transformation – toute comme du chantier voisin baptisé K.118, un projet phare en Suisse de construction circulaire – nous pouvons beaucoup apprendre aujourd'hui.

## Programm / Programme

ab 9.30 Uhr	Ankommen / Arrivée
10.00–10.10 Uhr	Begrüssung / Accueil Eveline Althaus, Archijeunes
10.10–10.30 Uhr	Einführung: Wandel als Chance / Introduction : le changement, une chance Thomas Schregenberger, Archijeunes
10.30–11.00 Uhr	Umbauen, eine baukulturelle Tradition / Transformer, une tradition de la culture du bâti Eva Stricker, Universität Kaiserslautern, Fachbereich Architektur fatuk
11.00–11.30 Uhr	Transformation et modes de vie Transformation und neue Wohn- und Lebensformen Oscar Gential, Dreier + Frenzel Architecture Lausanne
11.30–12.00 Uhr	Klimaoffensive Baukultur – eine Vermittlungs- und Bildungsaufgabe? La campagne climat et culture du bâti – une mission de médiation et d'enseignement ? Claudia Schwafenberg, SIA Schweiz / Suisse
12.00–13.30 Uhr	Mittagessen / Dîner
13.30–14.45 Uhr	Bildung für eine nachhaltige Baukultur – Erkenntnisse aus Schulprojekten und Pädagogik Enseignement à une culture du bâti durable – conclusions de projets pédagogiques et de la pédagogie Podiumsdiskussion mit Kurzinputs / Table ronde avec brefs exposés introductifs Ludovica Molo, i2A / BSA Schweiz / FAS Suisse Lea Weniger, pädagogische Hochschule Schwyz Andri Gerber, ZHAW Institut Konstruktives Entwerfen, Architektur Roland Reichenbach, Institut für Erziehungswissenschaft, Uni Zürich
14.45–15.00 Uhr	Pause
15.00–17.00 Uhr	Lernen vor Ort: Umwandlung Sulzerareal – Besichtigungen mit Kurzinputs Etude sur le terrain : transformation du site de Sulzer – visites avec brefs exposés introductifs Umnutzung Halle 180 / Réaffectation du hangar 180 K.118 und zirkuläres Bauen / K.118 et construction circulaire Stephan Mäder, Architekt Janina Flückiger, baubüro in situ / Zirkular GmbH
ab 17.00 Uhr	Apéro / Apéritif

Moderation der Tagung: Karin Salm, Kulturjournalistin  
Animation de la rencontre : Karin Salm, journaliste culturelle

Fotografie: Christian Schwager

Anmeldung unter: [www.archijeunes.ch](http://www.archijeunes.ch)  
Inscription sur: [www.archijeunes.ch/fr](http://www.archijeunes.ch/fr)